

## СОДЕРЖАНИЕ

### *Лингвистика*

- А. Г. Варданян* Языковая картина мира и языковая личность в научной литературе.....3
- Л. Е. Маркосян* Предикаты положения: параметры идентификации.....11
- К. Г. Мурадян* Военно-политический дискурс как особый тип дискурса в ракурсе лингвистических манипуляций.....24
- С. З. Шейранян* Армянская русистика сегодня.....31

### *Методика: Теория и практика обучения*

- В. А. Григорян* Обучение РКИ: организация знаний в ракурсе вопросов методики описания фрейма..... 43
- М. А. Мидоян* Рекомендации по обучению фразеологизмов с деструктивными глаголами в армянской школе .....54
- Э. А. Бабаханян, А.Г Месропян* Интерактивные методы обучения синтаксису русского языка студентов-переводчиков гуманитарного вуза.....62
- М. З. Овакимян* Трудные фонетико-фонологические явления армянского и русского языков: постановка и коррекция звуков Ы и Щ.....74

### *У нас в гостях*

- А. Р. Аракелян* Художественно-кинематографическая рецепция Ф. М. Достоевского как вероятная реальность.....89
- Р. П. Джулфаян, Г. Л. Халатян* Сравнительный исследование армянских и русских идиом со словами-компонентами одежды или ее частей.....98

### *Критика и библиография*

- С. В. Телепень* Первое полное издание «Ашхарацуйца» на русском языке в переводе профессора ЕГУ А. Ж. Арутюняна.....112

### *От редакции*

- Требования к оформлению научной статьи.....117

# ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ

## *Լեզվաբանություն*

|                        |  |
|------------------------|--|
| <b>Ա. Գ. Վարդանյան</b> | Աշխարհի լեզվական պատկերը և լեզվական անհատականությունը գիտական գրականության մեջ...3 |
| <b>Լ. Ե. Մարկոսյան</b> | Դիրքի ստորոգիչներ. Նույնականացման բնութագրիչներ.....11                             |
| <b>Կ. Գ. Մուրադյան</b> | Ռազմաքաղաքական դիսկուրսը որպես հատուկ լեզվական մանիպուլացիաների տեսակ .....24      |
| <b>Ս. Չ. Շեքրանյան</b> | Հայ ռուսագիտությունն այսօր.....31  |

## *Մեթոդաբանություն՝ Դասավանդման տեսություն և պրակտիկա*

|  |   |
|--|---|
| <b>Վ. Ա. Գրիգորյան</b>                       | ՌՕԼ-ի դասավանդման կազմակերպումը ֆրեյմերի նկարագրության մեթոդաբանության հարցերի տեսանկյունից.....43                                  |
| <b>Մ. Ա. Միրոյան</b>                         | Այսպակառուցողական բայերով դարձվածաբանական միավորների ուսուցման ուղեցույցներ հայկական դպրոցում.....54                                |
| <b>Է. Ա. Բաբախանյան,<br/>Ա. Գ. Մեարոսյան</b> | Ռուսերենի շարահյուսության ինտերակտիվ ուսուցման մեթոդները համալսարանի թարգմանչական բաժնի ուսանողներին.....62                         |
| <b>Մ. Չ. Հովակիմյան</b>                      | Հայերենի և ռուսերենի բարդ հնչյունային-հնչյունաբանական երևույթներ. <i>Ճ</i> և <i>Մ</i> հնչյունների ձեվավորում ուղղում և տկում.....74 |

## *Մեր հյուրն է*

|  |   |
|--|---|
| <b>Ա. Ռ. Առաքելյան</b>                     | Ֆ.Մ.Դոստոեվսկու գեղարվեստական ստեղծագործությունները եվ կինոյի ընկալումը որպես հնարավոր իրականություն.....89     |
| <b>Ռ. Պ. Զուլֆայան,<br/>Գ. Լ. Խալաթյան</b> | Հայերենի եւ ռուսերենի՝ հագուստ կամ նրա մաս անվանող բառ-բաղադրիչներով դարձվածքների համեմատական քննություն.....98 |

## *Քննադատություն և մատենագիտություն*

|                      |  |
|----------------------|--|
| <b>Ս. Վ. Տելեպեև</b> | «Աշխարացույց»-ի առաջին ամբողջական հրատարակումը ռուսերեն ԵՊՀ-ի պրոֆեսոր Ա. Մ. Հարությունյանի թարգմանությամբ.....112 |
|----------------------|--|

## *Խմբագրությունից*

|   |          |
|---|----------|
| <b>Գիտական հոդվածների ձևավորման պահանջներ</b> | .....117 |
|---|----------|

## CONTENT

### *Linguistics*

- A. G. Vardanyan** The Linguistic Picture of the World and the Linguistic Personality in the Scientific Literature.....3
- L. Y. Markosyan** The Positional Predicates: Parameters of Identification.....11
- K. G. Muradyan** Military-political Discourse as a Special Type of Discourse in the Perspective of Linguistic Manipulations.....24
- S. Z. Sheyranyan** Armenian Researches in Russian today.....31

### *Methodology: Theory and practice of teaching*

- V. A. Grigoryan** RFL Training: the Frame Organization of Knowledge in Perspective Questions about the Frame Description Methodology.....43
- M. A. Midoyan** Recommendations for Teaching Phraseological Units with Destructive Verbs in Armenian School.....54
- E. A. Babakhanyan,  
A. G. Mesropyan** Interactive Methods of Teaching Russian Syntax to Translator Students of a Humanitarian University.....62
- M. Z. Ovakimyan** Difficult phonetic-phonological Phenomena of the Armenian and Russian languages: Formation and Correction of the Sounds «Y» and «Shch».....74

### *Our guest*

- A. R. Arakelyan** Artistic-Cinematographic Reception of F. M. Dostoevsky as a Possible Reality.....89
- R. P. Julfajan,  
G. L. Khalatyan** Comparative Examination of Armenian and Russian Idioms with Word-components of Clothers or its Part.....98

### *Criticism and Bibliography*

- S. V. Telepen** The First Complete Edition of "Ashkharatsuyts" in Russian Translated by YSU Professor A.Zh. Harutyunyan.....112

### *From the editor*

- Requirements for the design of a scientific article** .....117